

DESIGN DIFFUSION NEWS

INTERIOR MAGAZINE

**dd
n**

252

**DESIGN FROM
DUBAI ISRAEL LEBANON**

E 8.00 - Italy only - F 5.00 - D 13.00 - GR 14.30 -
PE 15.40 - EE 8.90 - GB 11.00 - BE 10.00 - SKR 170.00 -
CH 5 FF. 23.00 - NL 5.00 - A 10.00 - N NGR 172.00 -

ISSN 1120-4720



9 771120 472003

RIMPICCIOLIRE È LA NUOVA TENDENZA TINY IS THE NEW BLACK

di Annamaria MAffina
foto di Marwan Harmouche

Comodità, efficienza e design: il tutto in uno spazio di 16 metri quadrati nell'affollata città di Beirut e a pochi passi da tutto ciò di cui gli ospiti potrebbero aver bisogno (cibo, shopping, locali).

Comfort, efficiency and design: all in a space of 16 square meters in the busy city of Beirut and within walking distance of everything guests may need (food, shopping, clubs).

Lo studio di architettura libanese Eliemetni ha 'strizzato' - letteralmente parlando - un letto matrimoniale, un bagno, un soggiorno e un angolo cottura in un piccolo appartamento situato su un affascinante e antico edificio nel centro di Achrafieh, Beirut. Chiamato The ShoeBox, è un micro appartamento dallo stile minimale dove predomina il colore bianco, una luce naturale che invade e illumina lo spazio, una grande terrazza e una vista spettacolare; oltre a fornire una soluzione chic e a prezzo abbordabile anche per un veloce weekend in città.

Il brief del cliente era abbastanza semplice: creare uno spazio fluido e confortevole e il risultato è stato un'unità abitativa flessibile, dinamica che si trasforma per le esigenze del giorno e della notte. C'è spazio per un letto matrimoniale, di fronte ad una grande fine-

stra, provvisto di ripiani e prese elettriche da ogni lato per posizionare gli oggetti prima di dormire (occhiali, libri, telefoni...), oltre ad essere dotato di illuminazione a soffitto, perfetta per una lettura notturna. C'è uno spazio 'ufficio' con una scrivania e appositi gadget per rendere la permanenza ideale anche per soggiorni di lavoro. Non solo lavoro ma anche relax, i 16 mq ospitano un comodo divano, un tavolino con portabicchieri e poggiatesta, tutto nascosto sotto di esso: è il posto perfetto per sedersi e rilassarsi.

Nella zona living un tavolo da pranzo cela anch'esso due sedie che sbucano all'occorrenza, così come ogni superficie della casa nasconde elementi e soluzioni intelligenti, che contribuiscono alla magia di un progetto abitativo micro nelle dimensioni ma macro nelle funzioni. www.eliemetni.com

The Lebanese architectural firm Eliemetni has squeezed - literally speaking - a queen-sized bed, a bathroom, a living room, and a kitchenette in a 16-square-meters charming building in Achrafieh, Beirut. Called *The ShoeBox*, it is a small open white space with plenty of natural light, a huge terrace and a spectacular view over traditional Beirut houses. It offers a chic yet affordable solution even for a quick weekend in the city. The brief of the client was fairly simple: to create a fluid and comfy space. The result is a flexible apartment, dynamic, which transforms according to day's and night's needs. It houses a double bed, facing a large window, provided with storage and electrical plugs from each side so each person can place their small belongings before sleeping (glasses, books, phones...). It's also equipped with lighting that hangs from the ceiling, perfect for a late night read. Moreover, it offers an office space with a desk and special amenities to make the stay ideal also for business stays. Not only work but also relaxation, the 16 square meters house a comfortable couch, a small table with cup holder and footrest, all hidden under it: it is the perfect place to sit down and relax. In the living area, a dining table also hides two chairs that come out in case of need; actually, every surface of the house conceals smart elements and solutions, which contribute to the magic of a micro living space equipped with macro functions. www.eliemetni.com



In alto, la pianta e, sotto, sezione del progetto. Qui a destra, la zona living con divano e tavolo dalla quale si intravede sullo sfondo il letto. In basso, la cucina, piccola ma ben attrezzata. Pagina accanto, la camera da letto e il bagno.

Top, general plan and below, section of the project. Right, the living area with couch and table showing the bed in the backdrop. Bottom, little yet well equipped kitchen. Opposite page, bedroom and bathroom.

